

المؤتمر السنوي السابع والعشرون للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، 11 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

البند 12 من جدول الأعمال المؤقت

اعتماد التكاليف المقدرة لعام 2026

التكاليف المقدرة

لاجتماع عام 2026 لفريق الخبراء المعني بالبروتوكول الثاني المعدل*

1- سيقرر المؤتمر السنوي السابع والعشرون للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، الذي سيُعقد في جنيف في 11 تشرين الثاني/نوفمبر 2025، عقد اجتماع لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في عام 2026.

2- وتُقدّم هذه الوثيقة لمساعدة الأطراف السامية المتعاقدة في اتخاذ قرارها. وقد اعتمد المؤتمر الاستعراضي السادس، الذي عُقد في جنيف في الفترة من 13 إلى 17 كانون الأول/ديسمبر 2021، ميزانية لعام 2026 على النحو الوارد في الوثيقة [CCW/CONF.VI/10](#) (CCW/CONF.VI/11)، بما في ذلك التكاليف المقدرة لفريق خبراء الأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل. ووفقاً لهذا المقرر، فإن التكاليف المقدرة البالغة 33 100 دولار من دولارات الولايات المتحدة (دولار) لاجتماع مدته يوم ونصف يوم و33 400 دولار لاجتماع مدته يومان لعام 2026 مطابقةً للتكاليف المقدرة لاجتماع فريق الخبراء لعام 2025 (CCW/AP.II/CONF.26/3) التي اعتمدها المؤتمر السنوي السادس والعشرون للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الثاني المعدل الذي عُقد في تشرين الثاني/نوفمبر 2024، بالإضافة إلى مخصصات طوارئ نسبتها 5 في المائة⁽¹⁾. ويرد في الجدول المرفق بيان تفصيلي لهذه التكاليف.

* تصدر هذه الوثيقة من دون تحرير رسمي.

(1) وفقاً للتدابير المالية الموحدة التي اعتمدها المؤتمر الاستعراضي السادس (CCW/CONF.VI/11)، المرفق الثالث، الفقرة 4-03).



عنوان الدورة: فريق الخبراء المعني بالبروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر
 موعد عقد الدورة: الموقع جنيف، يوم ونصف يوم في عام 2026

بنود تكاليف خدمة المؤتمرات	خدمات الاجتماعات * بالدولار	وثائق ما قبل الدورة * بالدولار	وثائق أثناء الدورة * بالدولار	المحاضر الموجزة * بالدولار	وثائق ما بعد الدورة * بالدولار	الاحتياجات من خدمات الدعم * بالدولار	احتياجات أخرى * بالدولار	المجموع * بالدولار
الترجمة الشفوية وخدمات الاجتماعات	26 300							26 300
ترجمة الوثائق								-
الاحتياجات من خدمات الدعم ⁽¹⁾						1 600		1 600
احتياجات أخرى ⁽²⁾							3 600	3 600
المجموع	26 300					1 600	3 600	31 500

* بالدولار

ألف-	مجموع احتياجات خدمة المؤتمرات (شاملاً تكاليف دعم البرامج بنسبة 13 في المائة)	31 500
باء-	احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمرات	
جيم	مخصصات طوارئ بنسبة 5 في المائة	1 600
	المجموع الكلي (مقرباً) (ألف) + (باء) + (جيم)	33 100

(1) فني صوت/تسجيل (2×2 يوم) 1 600 دولار.

(2) استئجار حاسوب وطابعة بتكلفة 30 دولاراً؛ مساعدة مكرسة للخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية 1 700 دولار؛ البث على التلفزيون الشبكي للأمم المتحدة 1 900 دولار.

عنوان الدورة: فريق الخبراء المعني بالبروتوكول الثاني المعدل لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر
 موعد عقد الدورة: الموقع جنيف، يومان في عام 2026

بنود تكاليف خدمة المؤتمرات	خدمات الاجتماعات * بالدولار	وثائق ما قبل الدورة * بالدولار	وثائق أثناء الدورة * بالدولار	المحاضر الموجزة * بالدولار	وثائق ما بعد الدورة * بالدولار	الاحتياجات من خدمات الدعم * بالدولار	احتياجات أخرى * بالدولار	المجموع * بالدولار
الترجمة الشفوية وخدمات الاجتماعات	26 300							26 300
ترجمة الوثائق								-
الاحتياجات من خدمات الدعم ⁽¹⁾				1 600				1 600
احتياجات أخرى ⁽²⁾							3 900	3 900
المجموع	26 300			1 600			3 900	31 800
* بالدولار								
ألف-	مجموع احتياجات خدمة المؤتمرات (شاملاً تكاليف دعم البرامج بنسبة 13 في المائة)							31 800
باء-	احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمرات							
جيم	مخصصات طوارئ بنسبة 5 في المائة							1 600
	المجموع الكلي (مقرباً) (ألف) + (باء) + (جيم)							33 400

(1) فني صوت/تسجيل (2×2 يوم) 1 600 دولار.

(2) استئجار حاسوب وطابعة بتكلفة 30 دولاراً؛ مساعدة مكرسة للخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية 1 700 دولار؛ البث على التلفزيون الشبكي للأمم المتحدة 2 200 دولار.